

# CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

“ພົບກຳ ຕື່ມ ແລະ ດັວງ ຖົນ

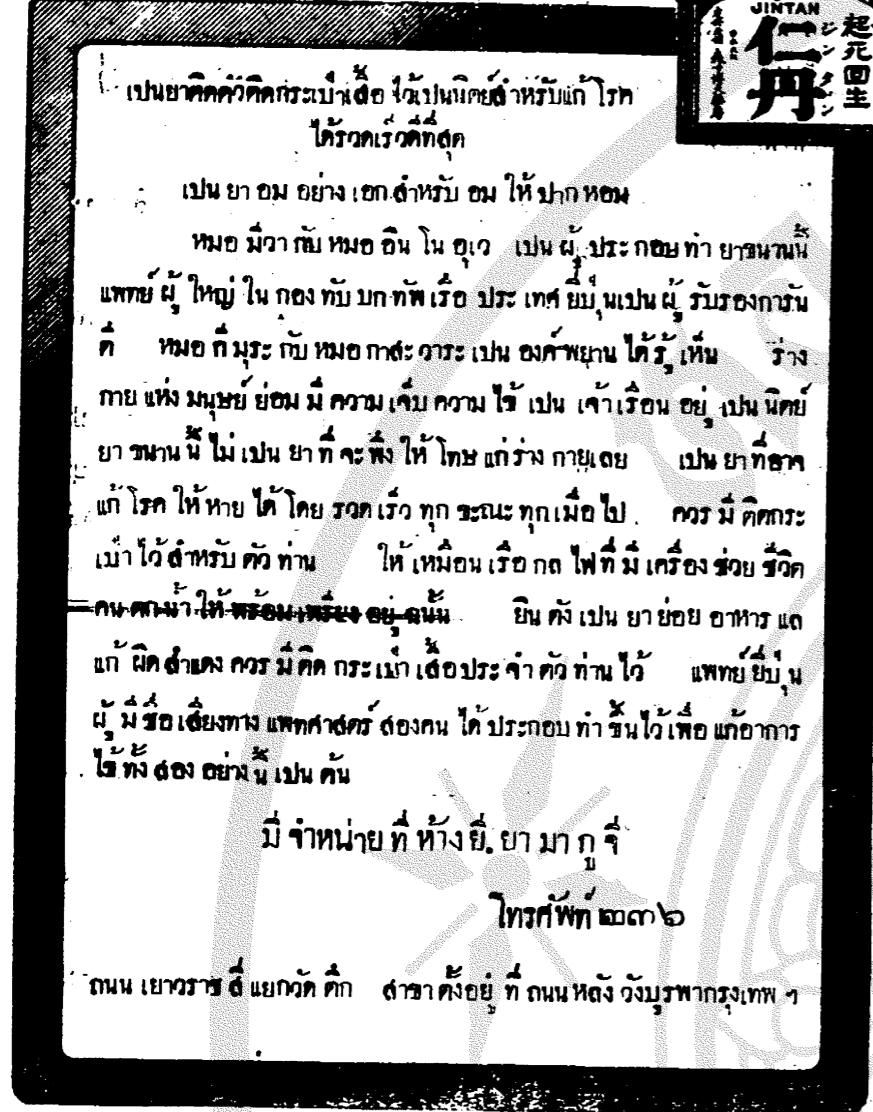
ฉบับที่ ๖๖ จันในสยามภาษาพื้น ปีก ๗๘๙ ผู้ดูแล ผู้รุ่งเรือง ผู้รุ่งเรือง ผู้รุ่งเรือง วัน เสาร์ ที่ ๑๖ มิถุนายน พำพฤษศกร ๒๕๖๒

ห้างปีหมายกุจิ

“**សំណងជើរការរូបរាង**” - **ទីនាក់ដឹងជាន់** **តែម្ចាល់ជួយការងារ**

សំខាន់សម្រាប់អង្គភាពប្រជាជនកម្មរបាយ

# ପ୍ରାଚୀ ଶିଖାତ୍ମୀ



## ເຫດາເນີຍກວ້າ

ເຫດໃນເບີນຂອງກົມ ນະກົມ ດອຍແນກ  
ເຫດໃນເບີນຂອງກົມ ນະກົມ ເຕັມ ກາງ  
ທະວະກ່ຽວຂ້າວ ຕອນ ກຸມ ກົມ ມີຄວາມພໍໃກ້ມາກ  
ນີ້ຈໍາເຫັນຍໍ່ກໍ່ໄປ ຄວາມຮ້າວ້າງວ່າງໆ

The label features a central globe with latitude and longitude lines. A banner wraps around the middle of the globe, displaying the text "BOTTLED IN JAPAN". Above the globe, the words "BEST JAPANESE SOY" are written in English, with "JAPANESE SOY" also appearing in Japanese characters. Below the globe, the text "SOY SAUCE" is written in multiple languages: English, Japanese, Chinese, and Thai. The label is framed by decorative elements, including stylized leaves and stalks on the left and right sides. At the bottom, it reads "BOTTLED BY S.YAMAGUCHI & CO TOKYO JAPAN".

น้ำปتا ยืนน อย่างต ค าถูกใจ  
น้ำปตา ยืนน ชนิดค าถูกใจกัน ไปน อย่างต ค าถูกใจ  
น้ำปตา ยืนน อยู่ท หมต เพาะน้ำปตา ยืนน มีหัวใจ  
อย่าง ขอทำน ทงหลายที่ จะรื้อร บ้านเชิงร า เกเรง  
หมายสำคัญคือค าถูกใจก บเป็นอย่างแท้ ทำน ทง  
หลายเมื่อร บ้าน อาหาร คุณย ลส ที่มีร ดอยู่ไม่ ใช่หรือ  
เพื่อว าง ขอร บ้าน สิ่งที่มีร ดอยู่ ด า เป็นเช่น  
น ทำน ค าใช้น้ำปตา ยืนน อย่างนี้ ได้ ในอาหาร ทำน ฯ  
ร บ้านจะร ด ต อกว่า มีร ดอยมาก กว่าใช้  
น้ำปตา อย่างอื่น เพาะน้ำปตา อย่างนี้ มีร ด หวานน่า  
ร บ้านท สด ค าจะ มีค าบ นันไว้ อ ย่างให้ชาติได้

ນີ້ຈະມ່າຍື່ທີ່ຫັ້ງຢື່ຢາມາດູ້ ໄກສົກພົກ ເມຕະກ  
ຄຸນເຢາວກາຊີ ສີແພກວັດຖືກ ກຽງເຕັກ  
ຕ່າງໆ ດັບຕິດ ທີ່ມາພາກອ້າງວັນນາມວາ ດັບຕິດ

This image shows a dark, heavily textured surface, likely a book cover or endpaper. The texture is grainy and mottled, with varying shades of black and dark grey. There are some lighter, irregular spots and areas of discoloration, suggesting age or damage. The overall appearance is worn and aged.

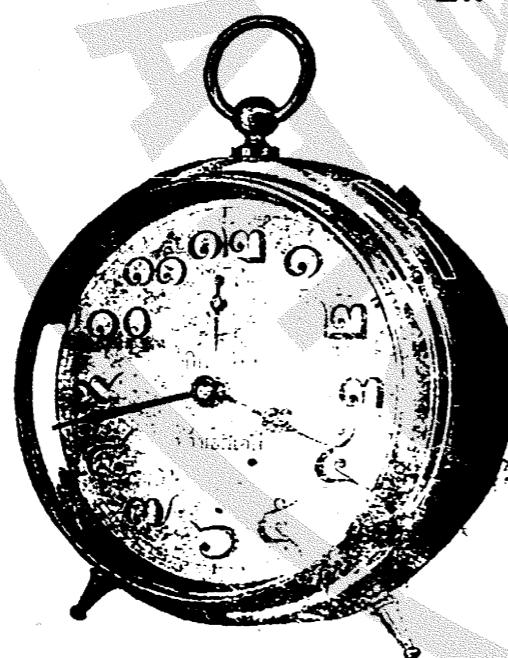
พัฒนาใหม่

ໃຊ້ ດະເກີຍອອນ ຕອນຮົມືກີ້ນປັບອຍ່າງດີກ  
ໜຶ່ງໃຊ້ ທັນ ນານ ໄນ ກ່ອຍ ຈະ ເຕີຍ ຈ່າຍ ວັ້າ  
ພເຈົ້າ ພຶ້ງ ສັ່ງ ຄາ ເຫັນ ມາດົ້າ ໃໝ່ ແລະ ຂໍ  
ໜ່າຍ ລາຄາ ທີ່ ຖຸກ ອົງ ເພວະ ຈຳພເຈົ້າ ເປັນ  
ເຫັນ ຕົ້ນ ເຂັ້ມາ ໄດ້ ເຫວຼາ ໄນ ມີ ກິດ ປູາ  
ກໍາໄວ ພາກ ພັກ ເຊີ້ມ ກ່າວ ດັງ ຜູ້ ໄນ ໃໄໝ  
ຄູກະ ເທັນ ຈົວັນ ເກີນອິນ ກັນ ທີ່ ພຸກ ຮົ່ວຍໆນໍ້າ ມີ  
ຈຳ ໜ່າຍ ທີ່ ໄນ ດານ ໜ້າ ຕ່າງ ດັບ



ແຈ້ງຄວາມ

ບາ ພິ ກາ ນິກ ເນັ້ນ



ໄກ ກາ ເຈົ້າ ນາ ຜົນ ແດ້ວ  
ນໍານັ້ນທີ ເຊຍ ພົມ ດະ ເຊຍ ໄກສະ  
ງາມ ມາກ ๆ  
ກ ກ ເງື່ອນ ດະ ລ ນາທ ດັວນ  
ທັນ ທີ ດັກ ດັກຍ ຕອ ນາທ ດັວນ  
ໄປກາ ເງື່ອນ ທ່ານ ນາ ຢູນ ຖ  
ເຊົາ ພ ທັນຍ ມ ກາ ເຈົ້າ ນາ ນັນຍ ຂ່າງ ທີ  
ທ້າງ ເຂັສ ເຂ ປິ

ມາດຸນ ອິຫ

หากนักเรียนต้องการเข้าใจความหมายของคำศัพด์ในภาษาไทยที่มีความซับซ้อน ให้ลองค้นคว้าในหนังสือเรียนภาษาไทย หรือในเว็บไซต์ที่มีรายละเอียดเพิ่มเติม ทั้งนี้จะช่วยให้เข้าใจได้ลึกซึ้งยิ่งขึ้น

អំពី ការ រាយ ការ សាធារណៈ  
និង ការ រាយ ការ សាធារណៈ  
និង ការ រាយ ការ សាធារណៈ









ບັນດາ

๒๐ ๙๖ ศกน น่ายั้ง ท่านพื้น ทางราชการ  
ด้วยความเจ้าได้ เป็นนักเรียนแพทย์ อยู่ ณ โนร์เวย์  
เรียน “ สถาบัน ” รัฐชัย ในความประการของ  
สถาบัน ของสถาบันนั้น บริการในม.ค. ๑๘๘๗  
สถาบัน วิจัยและพัฒนา น.ส. ก. นั้น ด้วย  
เหตุ เมื่อ ราชอาณาจักร ร่วมไปประการ พิษภัยต่อ  
เชื้อเพลิง เชื้อ ผู้ติดเชื้อ กับ สถาบัน ทางเดียว  
นั้น นั้น เมื่อ สถาบัน ทางเดียว นั้น ด้วย ราชอาณาจักร  
ความช้านาญ พอก ด้วย จึงได้ อนุญาต ให้  
ราชอาณาจักร วิจัย ทาง มหาชน กับ ทาง  
กรุงเทพฯ น.ร. ก. ๑๘๘๗ บริการ ราชอาณาจักร ได้  
คงทางชานชาลา ยังคง เวียดนามอยู่ ณ กรุงเทพฯ  
นั้น ให้มี ภาคหนาย สร้างให้ ราชอาณาจักร ได้  
ช่วย กำกิจ การค้า ฯ ใน หัว กอง ได้รับ  
เงินให้ เป็นหนอน สำราญ บานดู วง พยายามด้วย  
ด้วย ความที่ ราชอาณาจักร กำลัง ประโภช ให้  
กับ โรง พยาบาล คืน นาน น้อย จำกัด ก็ คง  
น้ำ พาก จัน กรุง อยู่ โดย มาก

บคน นิศา รักเจ้าได้เชิ้ง หัวเราะ ยานให้  
เป็นกรรมสิทธิ์ ก่อ รักษาเจ้าตัว ชักษา  
จังใจ กองใจ นำร่องให้ดี ยุนก่อว่า เก่า คุ้ง  
ได้ ก็ ก่อผ่อน ยาน ยอก หลาภู วนาน ช่วงชื่อ  
เมื่อ ว่า คง ย่น ประไยญ์ ยัม ท่านที่ โกร์ ไม่ น่า ชื่อ  
ไป ใช้

ເກມດູນນໍາທຳກຳໃຫຍ້ເກມເກມໄກ  
ກາຍໃນແຕງຢາຍນອກ ທີ່ມະຈົດວ່າກາງວິຊ  
າ ທີ່ມະປັບປຸງນີ້ຈະເພີ້ມນາຟ້າໜັງຮ້າກເດົ  
ກຳເປັນຄົນຍານາຕາໃຊ້ຄວາໄກໃຫ້ເນັ້ນໆ  
ມາ

ท่านที่อยู่ทางหัวเมือง ถ้าจะ  
กลับการมา หรือ เก็บน้ำมัน อย่างหนึ่ง  
อย่างไรแล้ว ไปตามทางน้ำและ  
น้ำเงิน มายังท่าฯ จะมีความยิน  
รับต้อนรับด้วยหัวใจสูงส่งไปให้ไทยทั่วทั้ง  
รายเดียวยกเว้นความที่ ของชาวเกษ  
เมืองที่ ลักลอบไว้

สำหรับบ่มารุงโถหิคเตี้ยน้ำหนึ่งเตี้ย แต่  
เก็ตตุน รายค่าง ๆ ตุน ร้ายซึ่งเกิด ในตัวนั้น  
ถ้า กังไว้ ช้ำ นาน ก็ จะปูก เว้จัน คำ อ้อ กะ<sup>น</sup>  
ดูก และเป็นป้าย ตาม ภารก์ ให้มัน ดันหาย  
ทำให้ กระดูก บอด ใน มี เนื้อ เดย บาน ก<sup>น</sup>  
ก ก็ เป็น ปูก ตาม คง แต่ ก็ เอว ดู ชนิด น<sup>ก</sup>  
ทำให้มี ความ ร้าย แยง ค่าง ๆ ร้าฟ ล่า ได<sup>น</sup>  
พยายาม ดื่น หา คำว่า ยาอย่าง ที่ รักษา รับ ก<sup>น</sup>  
กาน หาย กับ รักษา กัน เป็น ยา ร้อน ดูอย่าง  
เดอ ร้าฟ เจ้า ให้ ปูง ร้อน ไว้ คำ หน่าย เป็น<sup>น</sup>  
ประ ไชย น แก่ ประชารชน แห่ง หลาย ดี ร้อน<sup>น</sup>  
ประชารชน หน ด หนึ่ง ชั้น ใหญ่ ปัน น้ำ รับ ชั้น<sup>น</sup>  
กาน น ด หน.

ธรรมชาติของร่างกายมนุษย์เรา  
หลังจากได้พิเศษไปไทยในเมืองต่าง หรือ  
ทางน้ำเดินเรือขึ้นไปในโภทกัมภีร์บ่ายหน้า  
ให้เจ้ากัลยาณิวัฒนาเป็นโภคธัน กล่าว  
มาพิเศษร้ายแรงถูกระจายลงตามภายนอก  
ให้เกิดเป็นผื่นร้ายหัวใจประคบร้าชัย  
ประภาอ่อนช้ำเด็งกันโภคเพลงมาหาก  
ด้วยร้อนบุญรุ่น หรือโภคเห็นเมื่อชาวด  
กันเมื่อยทุกอย่างๆ ซึ่งเกิดความผิด  
เสียกัลยาณิร้ายแรงหนาแน่นไปทางปอด  
ให้มีอาการเหนื่อยหอบไม่หยัง ด้วย  
ก่อความเสียหายต่อมน้ำเหลือง ก้าหอบเรื้อร  
ให้เกิดทุ่มให้กันช่องเพดเดย์นั่งนอนไม่สูด  
มาหอบเรื้อร้าวลมลงทำให้หัวใจเต้นแรงเกิด  
ร้าย บางที่ร้ายกันเป็นช้ำขาด  
พบครัวขัมชาทำให้เกิดเป็นผื่นร้ายหัวใจ  
ร้ายค่างๆ ภายในร่างกาย รักษาหอบ  
กันมั่นทำให้หายบื้นสักจะเดี้ยง แต่เกิด  
เป็นผื่นร้ายหัวใจหายด้วย เมื่อยหนู  
ร้าว เนื้อ กัล หรือตัวร้อนเดบอน ดูไปด้วย  
น้ำเหลืองหรือหนอน ก้าหอบเรื้อร้าวกระดูก  
ก้ารักษากะโหลกกระดูกศีรษะร้าวหัวใจร้าย  
ในตัวร้อน แต่ทำให้มันไว้ในตัวร้อนแล้ว  
ไม่ เมื่อพิเศษลงโดยพิเศษกันมั่นดูด  
ช่องร่างกาย ทำให้บุคคลที่มีโภคันนร้าย  
ซึ่งกว่าบัญชากดและมีนาเน่าแห้งเสื่อมไปทาง  
ร้าย ตามราก ไม่รักษาให้หายก็อาจทำให้  
ร้อนบันดาลหายไปได้ หรือมีอาการผื่นร้าย  
หัวใจลุกไหม้ในตัว กับความเดือน  
ราก ทุกท่านก็ทราบเหตุการณ์พิเศษร้ายควร  
ยกย่องอยู่ในโภคตนนี้ ก้ารักษาให้หาย  
แล้วทำให้เกิดบันดาลหายร้าย ก้ารักษาผื่นร้าย  
กระดูกร้าวเจ็บไข้กัดให้กิดส่วนยาร้อนน้ำ  
ด้วย ด้าหัวรักษาโภคค่างๆ กับก้ารักษา  
ผื่นร้ายผู้หูผึงที่เป็นน้ำเหลือง  
กระดูกหัวใจเสียโดยพิเศษก้าพิเศษให้ก้ารักษา  
น้ำเหลืองหันหัวห้องเมื่อยเน่า รักษาให้  
หายก้ารักษาผื่นร้ายหัวใจร้ายไปตัวก่อตัว  
ด้วย ขอให้รับประทานยานี้จะหายได้  
ประดังก้า เป็นโภคภายนอก ก็ควร  
ยาหาน้ำซึ่นร้ายที่ร้านร้าวหัวใจได้รับ  
การยิงหอยเรือเร้า รับประทานยานี้  
เสียกัลยาณิร้าย ภายนอกทางอุจาระกดดาย  
เสียค่า แต่จะหายโดยเร็ว ก้า  
ประทานยานี้เข้าไปแล้ว รู้สึกไม่ดีมาก  
เป็นคนไม่ค่อยน้ำกัน กำลังมาก่อน ก้า  
บุคคลเสียตัวน้อยต้องรู้สึกอยู่บ้างประ  
มาณไป

ด้ารักษาประทานให้ค่า คุณจะ  
นานน้ำดามบันดีโภคหนักให้หายโดยกัน  
ก้า ก้า กำลังวัชรานามกันเรื่อง  
นานน้ำ

ห้างช่วยน้ำดีช่วยเหลือ  
มีความเชื่อว่าดีกรุงฯ กรุง  
ฯ

ห้างช่วยน้ำดีช่วยดีรัฐบาล  
ก่อการทางหลวงสายชุมชนฯ ฯ

เรื่อง	ผู้เรียนเรื่อง
๑) สำนักงานรัก	ก.ส.ช.ก.
๒) ศิลารักษารัตน์	"
๓) ศิลารักษารัตน์ฯ	"
๔) พระเจ้าบรมเดชบุรุษ	"
๕) พงศาวดารอังกฤษ	ก.ศ.ร.
๖) หมายพิเศษ	"
๗) ราชการประมูลที่ดิน	"
๘) เศรษฐกิจฯ	"
๙) สมุดปักราชเยอรมัน	"
๑๐) สมุดปักราชอังกฤษ	"
๑๑) ความแก้แทนนาhooker	"
๑๒) กฎหมายอาชีวกรรม	"
๑๓) คำสอนของศาสตราจารย์	ก.ส.ช.ก.
๑๔) สังคมกุฎาจารี	ก.ส.ช.ก.
๑๕) บริสุญญาราชยาน	ก.ส.ช.ก.
๑๖) ครอบครัวบริเวณต์	ก.ส.ช.ก.
๑๗) พระเครื่องภราดร์	ก.ส.ช.ก.
พระเจ้าชาร์ลส์	น.ไก่นก
๑๘) ความอัมชองเจ้าหญิง	ก.ศ.ร.
๑๙) ความอัมชองไวร์รอน	นายนวด
ปูน	บ.การยาค
๒๐) ราชบุรุษเยอรมัน	"
๒๑) อุกอาจหมอดิน	"
๒๒) สำนักงานก้าวใหญ่	"
๒๓) เท็กกำรชาร์	ไทยใต้
๒๔) คำน้ำอยู่ในไทยเห็นด้วย	อย.ไม้สัก
๒๕) สายไหมเปอร์เซอร์	บ.บันเตอร์
๒๖) สายไหมราชราชนิค	"
๒๗) ความเมตตาของหัวชอนโนย	"
๒๘) ไฟในห้องใจ	"
๒๙) เพาเดิน	"
๓๐) หนึ่งสำนัก	ศรีสิตย์ไทย
๓๑) ประเพราชาร์	หอจงรี
๓๒) ราติสายใจหัวหาร	"
๓๓) ผดุงวิทยา ล้าชัย กองศรีบุรี ก่อฯ เอ็น	"
๓๔) เรื่องที่กำลังพิมพ์และออกฯ	"
เรื่อง	ผู้เรียนเรื่อง
๓๕) ภาพจิตร	"
๓๖) ความสำนารถช่องสักวี	กรียาครา
๓๗) พงศาวดารอังกฤษ	บ.บันเตอร์
๓๘) เด่นดีก	"
๓๙) วงศ์วานิชอังกฤษน์ ราชาคำนั้นก็ชื่อปักแขวง	"
๔๐) ความอัมชองเจ้าหญิงเอ็นฯ—ราชา ๕๐ ล้าน	"
๔๑) หนังสือเหล่านี้ ล้านชัชช่องกันให้ส่อง	"
๔๒) เก็บเรื่องของศรีราชาธิบดีอังกฤษคำส่อง	"
๔๓) ศรีราชาธิบดีอังกฤษคำส่อง	"
๔๔) ล้านชัชช่องเจ้าหญิงเอ็นฯ โปรดนับต้มกัน	"
๔๕) ผู้ที่อยู่ตามจังหวัดคำนั้น	ศัพธ์การนี้
๔๖) ผู้ที่อยู่ตามจังหวัดคำนั้น	"
๔๗) ผู้ที่อยู่ตามจังหวัดคำนั้น	"



ขอสงเคราะห์นายนรัตน์ เป็นต่างๆ



ໄມ້ພົນກໍາຈິນໃນສຍາງ ວາງກັບທຳ

ໄກສັກພົກ ເບຍ້ວຍ ຕາມ

